

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

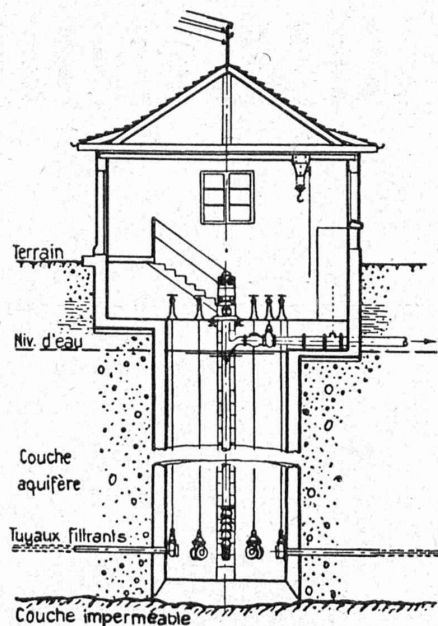
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

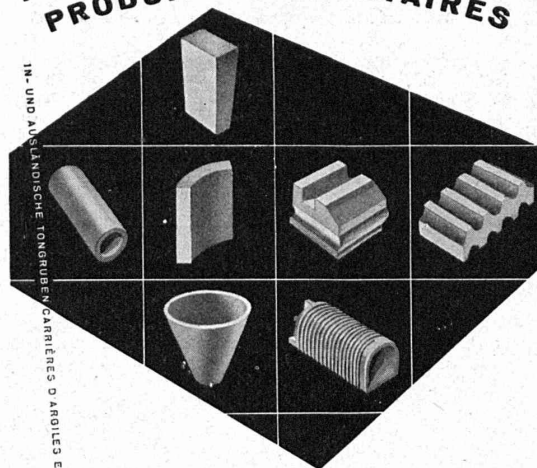
## TRAVAUX HYDRAULIQUES S.A.

Berne — Tél. (031) 2 17 42



## CAPTAGES HORIZONTAUX

## FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES



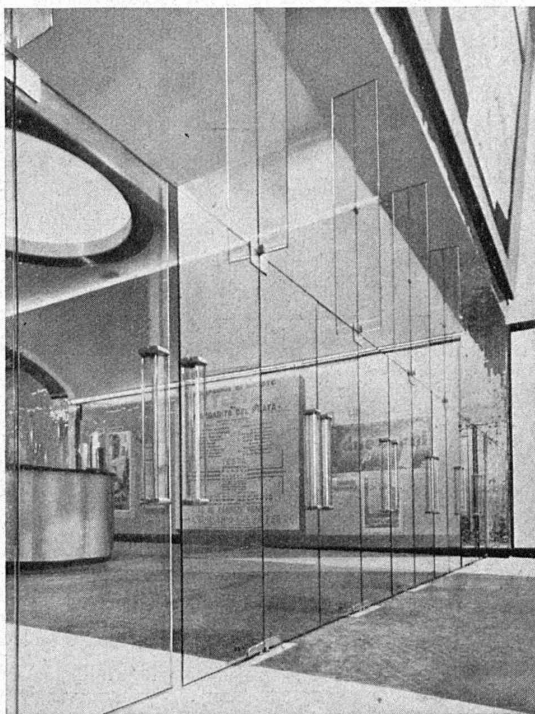
Chamotte, Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes



**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Jost



## PORTES EN GLACE SECURIT

SANS AUCUN  
ENCADREMENT



ÉTUDE ET RÉALISATION  
DE TOUTE INSTALLATION



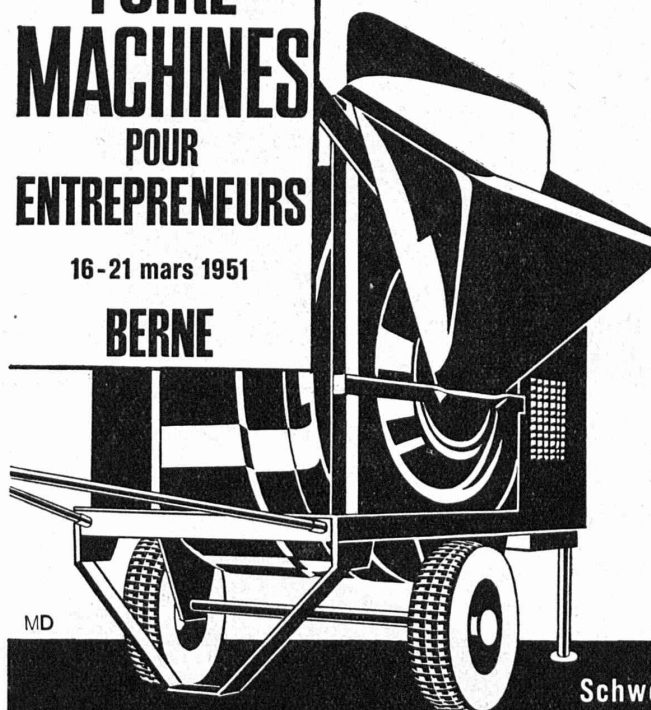
**SECURIT S.A. GENÈVE**

CHÊNE-BOUGERIES TÉL. (022) 608 50

# FOIRE DES MACHINES POUR ENTREPRENEURS

16-21 mars 1951

BERNE



Tous les engins suisses et étrangers pour entrepreneurs, depuis la truelle à mortier jusqu'à la grue à tourelle.

Halle d'exposition Berne. 16 maisons exposent sur 4000 m<sup>2</sup> couverts et 6000 m<sup>2</sup> en plein air.

La fabrication suisse la plus marquante est présentée côte à côte avec 89 des principales représentations étrangères ... un complément irremplaçable de la Foire de Bâle !

Renseignez-vous sur l'état actuel de la technique des machines de chantiers. Visitez la première Foire suisse des machines pour entrepreneurs !



Schweiz. Baumaschinen-Verband



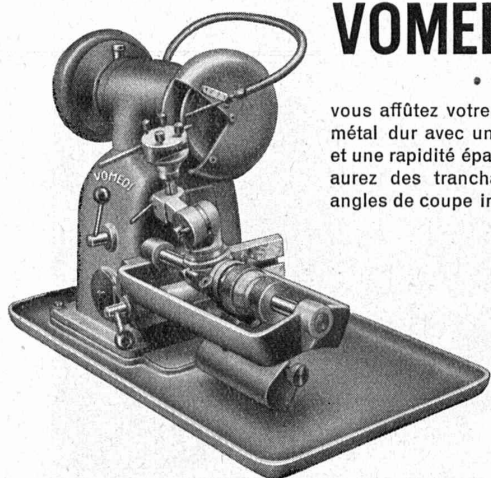
*Un affûtage parfait !*

Avec la nouvelle

**Machine à affûter et  
scier le métal dur**

**VOMEDI 3**

vous affûtez votre outillage en métal dur avec une exactitude et une rapidité épatante ! Vous aurez des tranchants et des angles de coupe impeccables !



Demandez  
nos  
prospectus  
ou  
mieux encore  
une  
démonstration  
gratuite et  
sans  
engagement  
dans  
vos ateliers

**LES FILS D'ANTOINE VOGEL S. A.**

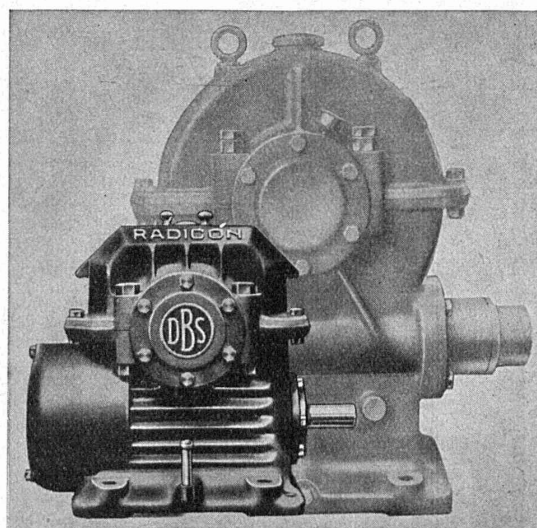
Tél. (032) 7 71 44

Pieterlen

près Bienne

Installez les

**Réducteurs à vis « Radicon » D. BROWN**



Refroidissement forcé, circulation d'huile à l'engrenage et aux roulements, profil des filets D. Brown, charge et rendement élevés malgré dimensions réduites, moins cher pour puissance donnée que réducteur à vis ordinaire, sûr, silencieux.

Types et rapports les plus courants livrables de suite par l'agent général

**W. EMIL KUNZ**

Case postale ZURICH 27

Gotthardstr. 21

Tél. (051) 25 29 10



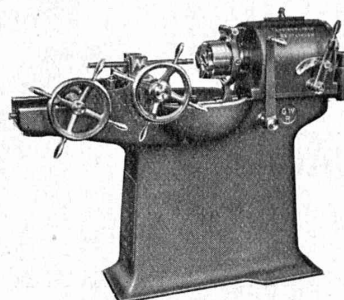


PARFAIT  
MODERNE

Installations aérotechniques  
Ventilateurs - Dépoussiérage  
Protection contre l'incendie

APPAREILLAGE SPECIAL ET BUREAU D'INGENIEURS FREI SA  
BERNE ET ZURICH

LAUSANNE, Place de la Gare 12



Machine à fileter WAGNER

avec peignes tangentiels

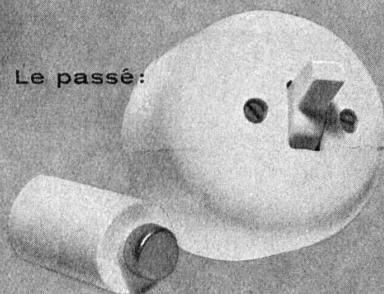
Livable avec ou sans vis-mère

*Walter Meier*

**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 32 72 20

Le passé:

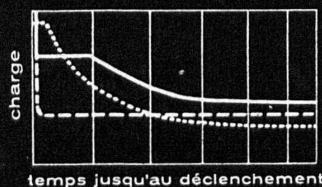


Le progrès:

Les petits  
disjoncteurs **CMC**

uni-, bi- et tripolaires jusqu'à 32 A/500 V

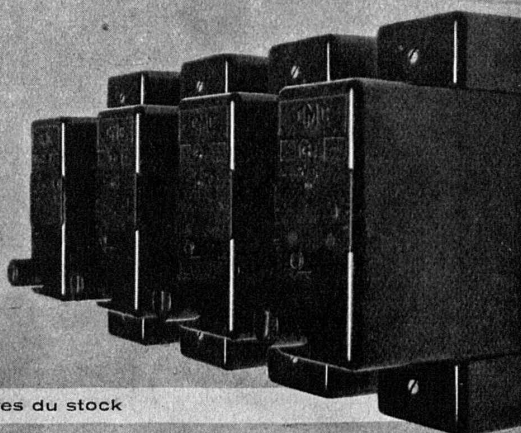
Nos disjoncteurs automatiques de protection ont une double fonction. Utilisables comme interrupteurs à boutons-poussoirs, ils protègent en outre la ligne et les appareils qu'ils contrôlent par déclenchement automatique en cas de surcharge ou de court-circuit.



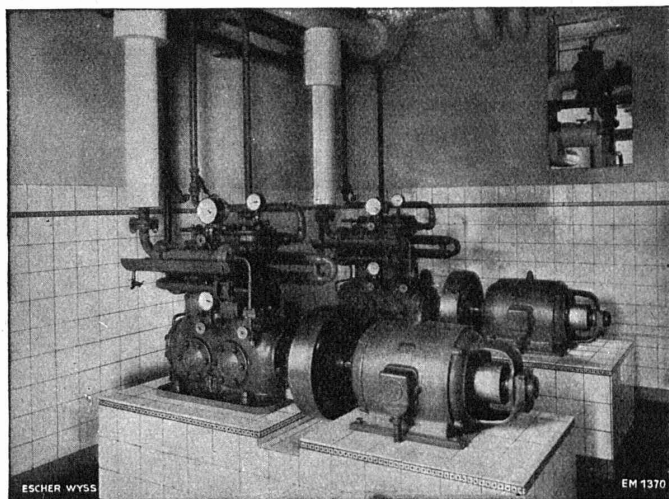
caractéristique de déclenchement

Après déclenchement automatique, ils peuvent être immédiatement réenclenchés

Types normaux livrables du stock



**CHARLES MAIER & CIE. SCHAFFHOUSE LAUSANNE**  
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES TÉL. 053 5 38 13 TÉL. 021 2 72 22



Installation frigorifique « FRIGOTROP » entièrement automatique dans une brasserie.

## ESCHER WYSS ZURICH

### NOS SPÉCIALITÉS:

Turbines hydrauliques  
Pompes  
Conduites forcées  
Hélices marines à pas variable  
Turbines à vapeur  
Chaudières à vapeur et réservoirs  
Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice  
Installations d'évaporation  
Pompes à chaleur  
Machines frigorifiques  
Essoreuses pour l'industrie  
Produits de fonderie

*Représentant à Lausanne :*

**J. MAYENFISCH, Ing. EPZ, 6 av. Druey**

**Jacques Micheli** Ing. électr. dipl. E.P.Z.

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

82, rue du Rhône Genève

Téléphone 4 39 51

## La BANQUE CANTONALE VAUDOISE à Lausanne

26 AGENCES ET 2 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON — AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR  
met ses services à la disposition de MM. les entrepreneurs, artisans et commerçants

**PRETS DE CAPITAUX, CRÉDITS DE CONSTRUCTION**



Chargement d'un four électrique à recuire d'un pignon à denture double-hélicoïdale

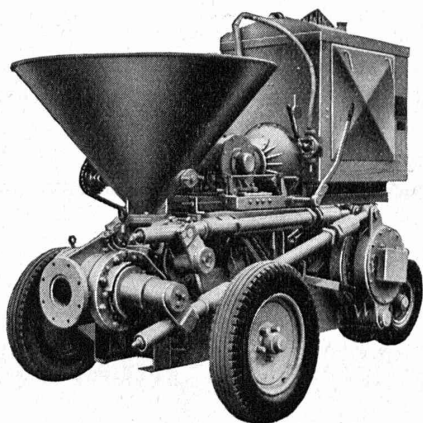
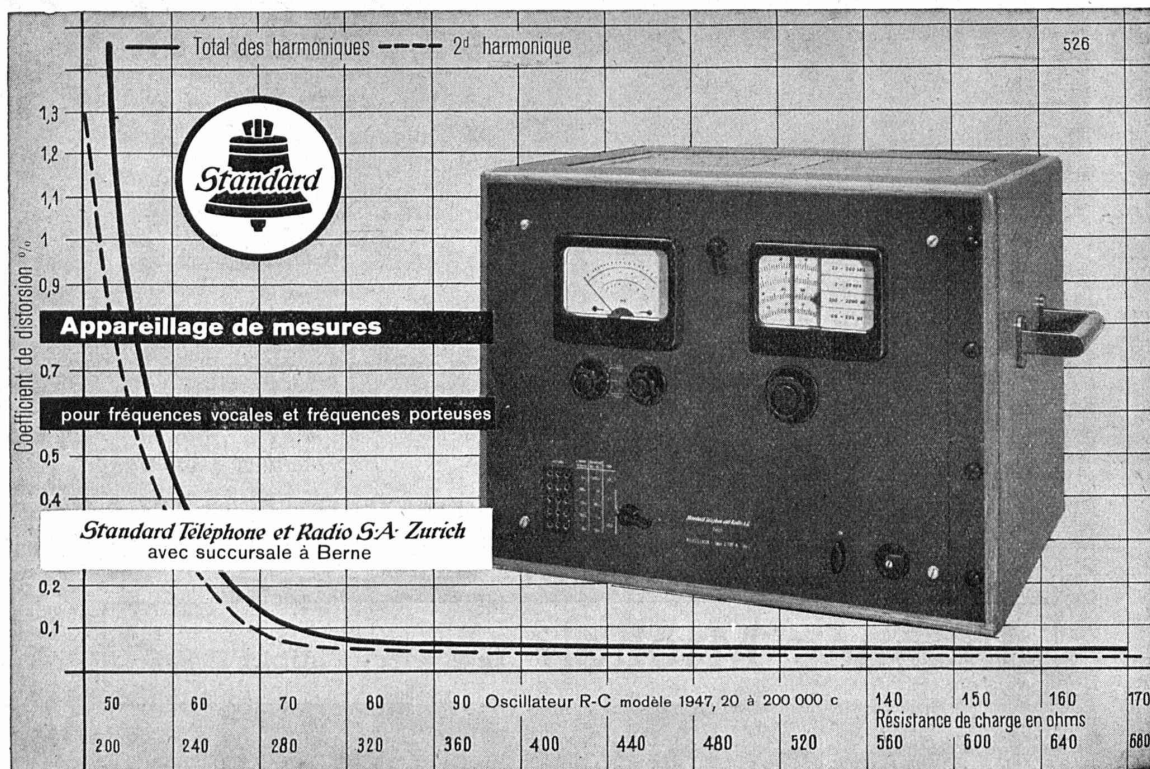
Nous exécutons des travaux de  
**TRAITEMENT THERMIQUE** soit  
CEMENTATION  
TREMPE  
RECUIT  
REVENU

de pièces pesant jusqu'à 5000 kg  
Exécutions soignées — Prix avantageux

**S.A. DES ENGRENAGES MAAG**

**ZURICH — Hardstrasse 219**





## POMPE A BÉTON



sur roues à pneus, avec dispositif de remuage dans le silo, 2 vitesses de piston, rendement horaire 11,5 — 15,5 m<sup>3</sup>. Livrable avec moteur électrique ou moteur Diesel.

Nous livrons toutes les machines, engins et outils pour le génie civil et l'entreprise et tenons à votre disposition nos prospectus, offres et propositions pour n'importe quelle installation qui pourrait vous intéresser.

# Robert Aebi & Cie SA Zurich

Succursales à Genève et à Zollikofen